

# SUSUMU SHINGU (1937, Osaka, Japon)



Susumu Shingu devant sa sculpture-éolienne Satoyama, Musée du Vent, Parc Arimafuji, Sanda, Japon © Thomas Riedelsheimer, Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

infinies. Depuis plus de 40 ans, Susumu Shingu élabore des sculptures jouant avec le vent, l'eau, les composants d'acier corten ou inoxydable, ou encore, de plus haute technologie avec le duralumin, l'aluminium en nid d'abeilles, la fibre de carbone et le téflon..., et procurent à son œuvre la légèreté indispensable permettant une osmose totale avec la nature. *Cette Terre - notre planète - est pour moi une demeure pleine de charme mystérieux où je trouve d'inépuisables trésors pour ma création* nous dit Shingu. En amont, une quantité d'esquisses et de dessins préparatoires, font irrémédiablement penser aux carnets de Leonard da Vinci avec le même souci du détail, une attention aux formes et aux matériaux, à leurs mouvements tout autant qu'une part de rêve et de visualisation dans l'invention.

## *Ventus Sapientiae ou L'Art du Vent*

Débutant sa vocation de peintre au Japon, Susumu Shingu se rend à Rome, au début des années 60, fasciné par l'art de la Renaissance, notamment par Piero della Francesca et Leonard de Vinci, et par la pluridisciplinarité des artistes de l'époque, à la fois peintres, sculpteurs, designers, architectes, paysagistes, ingénieurs, astronomes et scientifiques... Sa tridimensionnalité lui est révélée par hasard : l'effet du vent sur l'une de ses peintures, qu'il suspend à un arbre pour la photographier, la met en mouvement. Ce premier contact avec les énergies invisibles de la Nature – le vent - complété plus tard par celui de l'eau, du soleil, de la gravité...est fondamental. Dès lors, le souffle du vent anime l'artiste, tant au sens propre que figuré, et l'amène à faire des rencontres décisives, notamment à Rome, avec M. Kageki Minami, Président des chantiers navals d'Osaka et amateur d'art ; alors qu'il lui sert de guide touristique, Susumu Shingu lui confie son souhait de travailler avec les énergies naturelles et le mouvement et lui avoue n'avoir aucune notion d'ingénierie. Ce dernier lui propose alors de retourner au Japon pour l'Exposition Universelle d'Osaka, en 1970, en mettant à sa disposition un atelier au sein de son entrepôt et toute son équipe d'ingénieurs.

Susumu Shingu trouve ainsi, au fil du temps, non seulement son plein vocabulaire de sculpteur en approfondissant auprès des ingénieurs l'aspect scientifique de son travail, l'intelligence du détail des formes, les dimensions exactes des éléments de structure, la conception des joints, les points d'ancre, les divers moyens de fixation, la mise en place fondamentale des roulements à billes qui permettent des rotations en parfaite liberté, et en développant la pratique du mouvement perpétuel dans ses sculptures, qu'elles soient soumises à l'infime souffle intérieur ou aux vents les plus extrêmes en extérieur ; il renoue aussi avec son âme de japonais, empreinte de respect d'une nature absolue, d'acceptation de son imprévisibilité et de contemplation de la beauté de ses formes

Marais I 5 rue de Saintonge, 75003 Paris, France

T: + 331 42 72 60 42 info@jeannebucherjaeger.com

Rua Victor Cordon, no.21, Santa Maria Maior, 1200-482 Lisbonne, Portugal

T +351 960 193 280 lisboa@jeannebucherjaeger.com

JEANNE BUCHER JAEGER



Tel un enfant découvrant avec émerveillement la magie, la splendeur et la profusion des formes de la Nature, Susumu Shingu n'oublie pas de lui vouer une reconnaissance profonde pour ses innombrables enseignements. Il faut avoir vu Susumu Shingu rayonner de joie alors qu'il découvre sa sculpture prendre vie, en intérieur ou en extérieur, dans un mouvement parfaitement fluide pour comprendre ce qui le meut : sa sculpture n'a d'intérêt que par ce qu'elle capte l'invisible traduit dans le visible, tel un souffle donné aussi vite qu'il est repris, et dont la source première nous dépasse et demeure une énigme.

Sa longue vie avec le vent souffle depuis des décennies et accompagne ses innombrables projets au sein de la planète : ainsi la **Caravane du Vent**, créée en 2000, a-t-elle fait voyager 21 sculptures en 6 endroits de la planète, choisis par l'artiste pour leurs vents emblématiques, leurs climats extrêmes, leur nature vierge et leurs populations préservées, partageant leur quotidien, lors des différentes étapes de ce périple d'un an : les rizières de Sanda au **Japon** (juin 2000), l'île inhabitée de Motukorea en **Nouvelle-Zélande** (nov. 2000), le désert rocailleux de Tamdaght au **Maroc** (avril 2001), la steppe verte d'Undur Dov en **Mongolie** (juin 2001) et les dunes de Cumbuco au **Brésil** (Nov.2001). Le vécu de l'artiste et de son épouse, acteurs et témoins d'une aventure unique au sein de civilisations premières, leur a permis de prendre le pouls de la planète auprès des Maoris, des Mongols, des Samis, des Berbères...tout en faisant circuler les dessins d'enfants, d'une destination à l'autre à travers le monde, offrant sur chaque site une forme au vent et révélant ainsi les énergies telluriques en présence.

(1) Susumu Shingu parmi les maquettes de ses sculptures, à l'extérieur de son atelier, Sanda, Japon © D.R., Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

(2) Rides de lumière, 1993, sur l'étang de son atelier, Sanda, Japon © D.R., Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

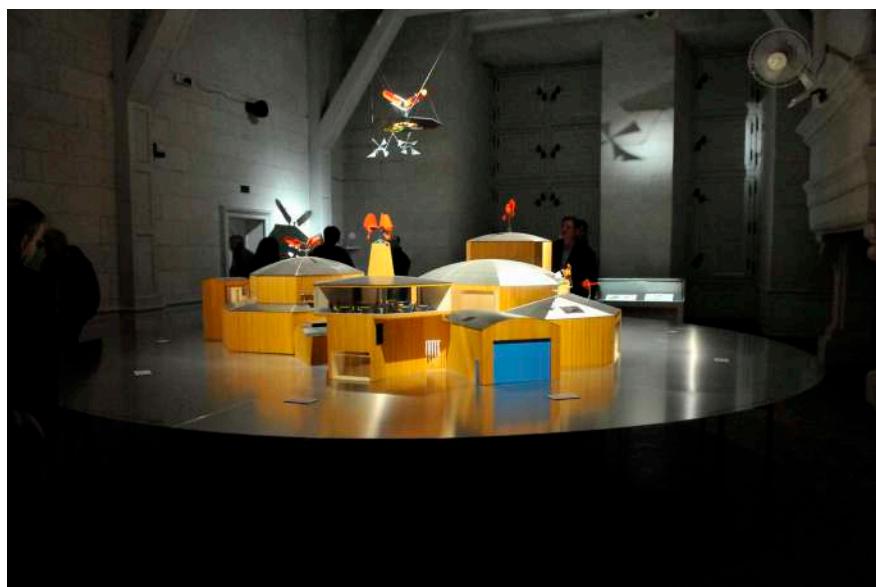


Musée du Vent, inauguré le 21 juin 2014, 12 sculptures monumentales de l'artiste, Parc Arima Fuji, Sanda, Préfecture de Hyogo, Japon  
© D.R., Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

Cette expérience l'amène, au fil des ans et du vent, à approfondir les projets qui constituent certainement l'aboutissement de toute une vie de recherches. Une première exposition à la galerie *Sculptures du respir* est consacrée à l'artiste en 2006, suivie de *Planet of Wind and Water* en 2009 où l'artiste présente le diorama de son projet **Breathing Earth**, un village autosuffisant vivant avec les énergies naturelles du vent, de l'eau et du soleil où chaque bâtiment est animé par ses sculptures-éoliennes ; un lieu d'inspiration, d'échanges et d'actions pour les artistes, les scientifiques et les enfants instinctivement en harmonie avec sa philosophie de la Nature.

Ce projet a fait l'objet d'un magnifique film *Breathing Earth - Susumu Shingu's dream*, tourné durant 6 années par le réalisateur Thomas Riedelsheimer. L'installation provisoire en 2012 de *Sinfonietta of Light* dans le grand bassin octogonal du Jardin des Tuilleries, à la Concorde à Paris, a suscité l'émerveillement des promeneurs, dans le ballet incessant de formes en mouvement des dix paires d'ailes de la sculpture, allant au gré du vent alors que l'exposition *Au-delà du Temps* se déroulait à la galerie. En 2014, le **Susumu Shingu Musée du Vent** accueillant douze sculptures mues par les énergies naturelles du vent et de l'eau, est inauguré au sein du Parc Arima Fuji de Sanda au Japon, une oasis de nature entre Osaka, Kobé et Kyoto, où l'artiste réside et travaille. On y retrouve sa sculpture-éolienne **Satoyama**, symbole de sa recherche pour l'environnement et on se met à rêver qu'elle éclaire un jour nos villes et nos campagnes ! En 2018, l'exposition *Cosmos* se déroule à la galerie conjointement à l'exposition *Spaceship*, au Mudam Luxembourg présentant des œuvres dans le grand hall d'entrée et dans le parc en extérieur.

On peut aisément saisir pourquoi, depuis plusieurs décennies, de grands créateurs tels qu'Issey Miyake dans le milieu de la Mode, Jirí Kylian dans celui de la Danse, ou encore Tadao Ando et, plus particulièrement, Renzo Piano dans celui de l'Architecture, ont souhaité développer des collaborations avec l'artiste ; celles avec Renzo Piano sont si intimement au diapason et en écho l'une de l'autre, qu'une exposition intitulée *Vies Parallèles*, a regroupé les deux créateurs, nés à quelques mois d'intervalle la même année, au Musée d'Art Nakanoshima à Osaka de juillet à septembre 2023.



(1) Atelier Earth, 2020 © D.R., Courtesy General Incorporated Foundation ATELIER EARTH

(2) Vue d'exposition Susumu Shingu : une utopie d'aujourd'hui, 2019-2020, Domaine national de Chambord, France © Georges Poncet, Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

(3) Breathing Earth, 2009, Acrylique et encre sur papier, 95 x 114 cm © D.R., Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

N'oublions pas les innombrables pièces de théâtre, dont la première des années 90, *Kippis et ses amis* (*Kippis and his friends*), réalisée au Japon à Sanda autour d'une sculpture animée par l'eau, *L'Arbre d'Eau* (*Water Tree*), centrale dans l'œuvre de l'artiste. Il en a non seulement conçu l'histoire mais également les décors et les costumes. *Kippis et ses amis* conte l'histoire, prémonitoire en 2022, d'extraterrestres visitant la Terre pour la première fois et posant naïvement des questions sur l'environnement, la signification de l'importance donnée par les humains à l'argent et la raison pour laquelle ils cherchent à dominer la nature, au lieu de la protéger. On réalise quelques 28 ans après, combien ces questions sont brûlantes d'actualité... De même, ses innombrables livres pour enfants, reflets d'inspirations profondes perçues au sein la nature, nous convoquent chaque fois à un voyage inoubliable jusqu'aux pop-ups les plus récents et la marionnette *Sandalino*.

Cette capacité de Susumu Shingu à traduire le vent sous toutes ses formes, en le révélant depuis des décennies dans des sculptures disposées aux 4 coins de la planète, a naturellement conduit l'artiste, en parfaite connivence avec Leonard de Vinci, à présenter ses œuvres au Domaine national de Chambord, dans le cadre d'une exposition intitulée *Susumu Shingu : une utopie d'aujourd'hui*, imaginée à l'initiative de la galerie en 2019, l'année des commémorations célébrant à la fois les 500 ans de la mort du génie italien tout autant que les débuts de la construction du Château le plus emblématique de la Renaissance française. A l'image de la *Citta ideale* du maître italien, l'artiste y expose en avant-première la maquette de son futur village en construction *Atelier Earth*, à proximité de son **Musée du Vent** au Japon, village vivant à partir des énergies naturelles du vent, de l'eau et du soleil, révélant et préservant l'énergie vitale de la nature environnante, un lieu où l'on puisse réfléchir à l'avenir de la Terre, en lien avec les artistes, musiciens, écrivains, universitaires, philosophes, ingénieurs, astronomes et scientifiques du monde entier écrit Shingu.

Puisse le vent souffler positivement sur l'œuvre épiphanique de cet artiste en perpétuel mouvement, révélant par son art les énergies primordiales et offrant, par les paysages de ses sculptures parsemées au gré du vent au sein de la planète, une perspective renaissante parfaitement scientifique ainsi qu'un lieu d'esprit, de spontanéité et de curiosité propres à l'enfance pour entrer en profonde communion avec la nature environnante et sa nature profonde. Vive **Breathing Earth**, vive l'attention aux flux naturels du **Souffle Terrestre** !

Véronique JAEGER



Du 2 mars au 13 juillet 2024, la galerie présente une exposition personnelle de Susumu Shingu intitulée *Le Souffle d'Ici - L'Eau de là*, troisième et dernier volet du cycle ENCHAN-TEMPS.

En parallèle de cette exposition, OGATA Paris accueille une sélection exceptionnelle de l'artiste en partenariat avec la Galerie jusqu'au 30 juin 2024.

- (1) Vue d'exposition Susumu Shingu, *Spaceship*, 2018-2019, Mudam Luxembourg © Georges Poncet
- (2) *Sinfonietta of Light*, 2012, bassin octogonal du Jardin des Tuilleries, FIAC Hors les murs, Paris © Hervé Abbadie, Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne
- (3) (4) Vue de l'exposition, Susumu Shingu, *Le Souffle d'Ici - L'Eau de là*, 2024, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris ©Hervé Abbadie



Wind Caravan, 2001, Désert rocaillieux de Tamdaght, Ouarzazate, Maroc



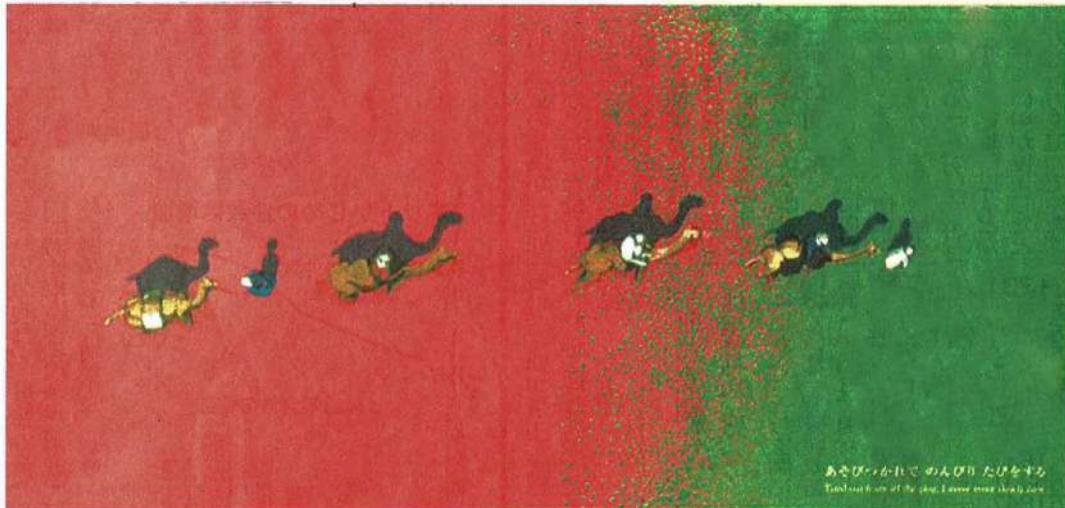
Wind Caravan, 2001, Dunes de Cumbuco, Ceará, Brésil



Wind Caravan, 2001, Motukorea, Auckland, Nouvelle-Zélande



Wind Caravan, 2001, Steppe verte d'Undur Dov, Mongolie



## 絵本が見つめる世界十選 (9)

絵本研究者 中川 素子

富貴、福音書店)

(作・新

風の星とは、地球のことである。風や水など自然エネルギーで動く彫刻を作る新宮晋は「いちご」「じんべえざめ」など、どの絵本でも、地球上の命を輝かせている。新宮は2000年6月から1年半かけてウインドキャラバンを行った。新宮の住む三田市からニュージーランドの無人島、フィンランドの北極圏、熱砂のモロッコ、モンゴルの大草原、そしてプラジルの海岸砂丘へ。風が特異で魅力的な地球上の6カ所を回った。この記録は「風の旅人」(扶桑社)に詳しい。すでに店頭では入手できないが、絵本「風の星」でも、風が雲を流し、木々を歌わせ、帆船を走らせ、美しい砂紋を作り出し、インドガンをヒマラヤ越えさせなど、さまざまなイメージを描いている。新宮の目が、上空から地球を見下ろして描いているのも、風の目になっているからだ。

この欄にのせた絵は、風が家の隙間から入り込む熱砂のモロッコから、馬が疾駆する緑色のモンゴルの大草原に向かって、のんびり旅をしている画面である。地図上でモロッコとモンゴルがつながっているわけではないが、風は国境をこえて自由自在に旅をし、世界と人々をつなげるのだ。(作・新

La Planète des vents, c'est la Terre. Susumu Shingu, qui réalise des sculptures mues par les énergies naturelles du vent et de l'eau, porte son regard sur la vie sous toutes ses formes sur Terre et la fait briller dans chacun de ses livres d'images, tels que Strawberries, Whale Shark, etc.

Shingu a réalisé le projet WIND CARAVAN durant une période d'un an et demi, à partir de juin 2000 : depuis Sanda, au Japon, où il vit, il s'est rendu sur une île inhabitée de Nouvelle-Zélande, au cercle polaire en Finlande, au Maroc et son sable brûlant, dans les vastes steppes de Mongolie et dans les dunes côtières du Brésil. Il a exploré six sites sur Terre où le vent est emblématique. Les résultats sont documentés en détail dans Wind Traveler (Bureau d'édition Fuso). Et bien qu'il ne soit plus disponible dans le commerce, Shingu a publié un livre d'images intitulé Wind Planet. Dans ce livre d'images, Shingu a dessiné diverses images du vent qui transporte les nuages, fait chanter les arbres, pousse les voiliers sur l'eau, crée de magnifiques motifs de sable et permet aux oies de traverser l'Himalaya. Les yeux de Shingu regardent toujours la Terre depuis le ciel, car il possède les yeux du vent. L'illustration de cette rubrique porte sur le voyage tranquille du Maroc, où le vent pénètre dans les maisons par les interstices, vers les steppes vertes de Mongolie, où les chevaux courrent. Bien que le Maroc et la Mongolie ne soient pas reliés sur la carte, le vent voyage librement au-delà des frontières, reliant le monde et ses habitants.

Article paru dans The Nikkei, 14 Octobre 2021

# GENKI-NOBORI

Susumu Shingu a créé le Projet artistique des Genki-nobori après le tremblement de terre et tsunami dévastateurs de Tokoku en 2011. Les messages écrits et dessins des enfants sont des encouragements, voeux et prières d'espoir envoyées au vent afin d'aider les victimes de ces désastres. Ces Genki-nobori sont pour Shingu, dont l'urgence est à présent d'oeuvrer avec les enfants de notre planète, les formes ultimes des sculptures de vent.

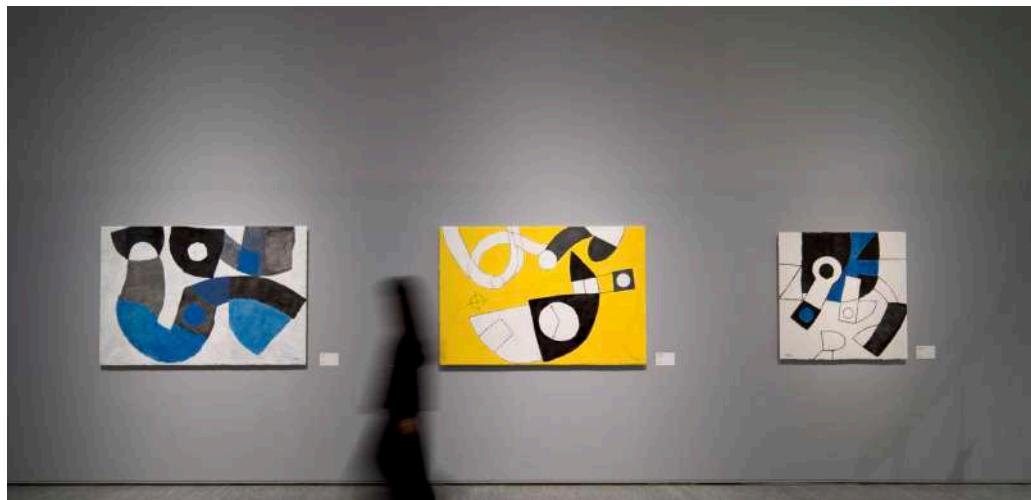


1) Atelier et exposition Genki-nobori IV, 11 mai 2024, Parc Arimafuji, Sanda, Hyogo  
2) et 3) Atelier Genki-nobori, 2 septembre 2023, Parc Arimafuji, Sanda, Hyogo  
©Susumu Shingu © droits réservés



# FUBON ART MUSEUM, TAIPEI

Exposition personnelle du 12 octobre 2024 au 17 février 2025



© Fubon Art Museum, Tapei © droits réservés



©Yumi Shingu © droits réservés



The Galaxy, 2024 © Susumu Singu ©droits réservés

# PHILOSOPHIE



“

*Ce que Shingu relance ainsi, à sa manière, c'est la recherche du mouvement perpétuel, à travers les lois des poids et contrepoids animés par le vent. Consignée sur de nombreuses pages de ses carnets mêlant croquis et notes, son obsession du mouvement perpétuel, intimement liée aux flux avec lesquels il travaille (l'air, l'eau), fait immanquablement écho à celle qui hante nombre de feuillets des codex de Léonard de Vinci : même fascination pour les flux naturels, inventions analogues de mécanismes rigoureux pour les machines projetées, recherches comparables autour des vis, ellipses et autres figures giratoires susceptibles de lancer ou d'accueillir un mouvement initial propre à mettre en branle la grande machine du monde, le moteur universel qui ne connaît plus d'arrêt. Certes Shingu profite des découvertes de Newton, il connaît le pendule de Foucault, il pourrait même bénéficier des avancées décisives de la physique atomique ; reste que son rêve n'en demande pas tant, ou beaucoup plus : il s'agit, comme Léonard, de conserver une attention enfantine au monde, c'est-à-dire une curiosité que requièrent toutes les éiphanies minuscules, et d'inventer à partir de là ce qui n'a pas de prix. Comme le vol d'un oiseau, ou celui d'une sculpture rivée au sol, en se jouant de la pesanteur. Car c'est bien ce que font ses machines venteuses : elles existent précisément à la jonction du poids et de la vaporisation, de la chute et de l'équilibre, de la prédation et de l'esquive.*

Yannick Mercoyrol, Directeur du patrimoine et de la programmation culturelle,  
Domaine national de Chambord

## EXPOSITIONS PERSONNELLES (sélection)

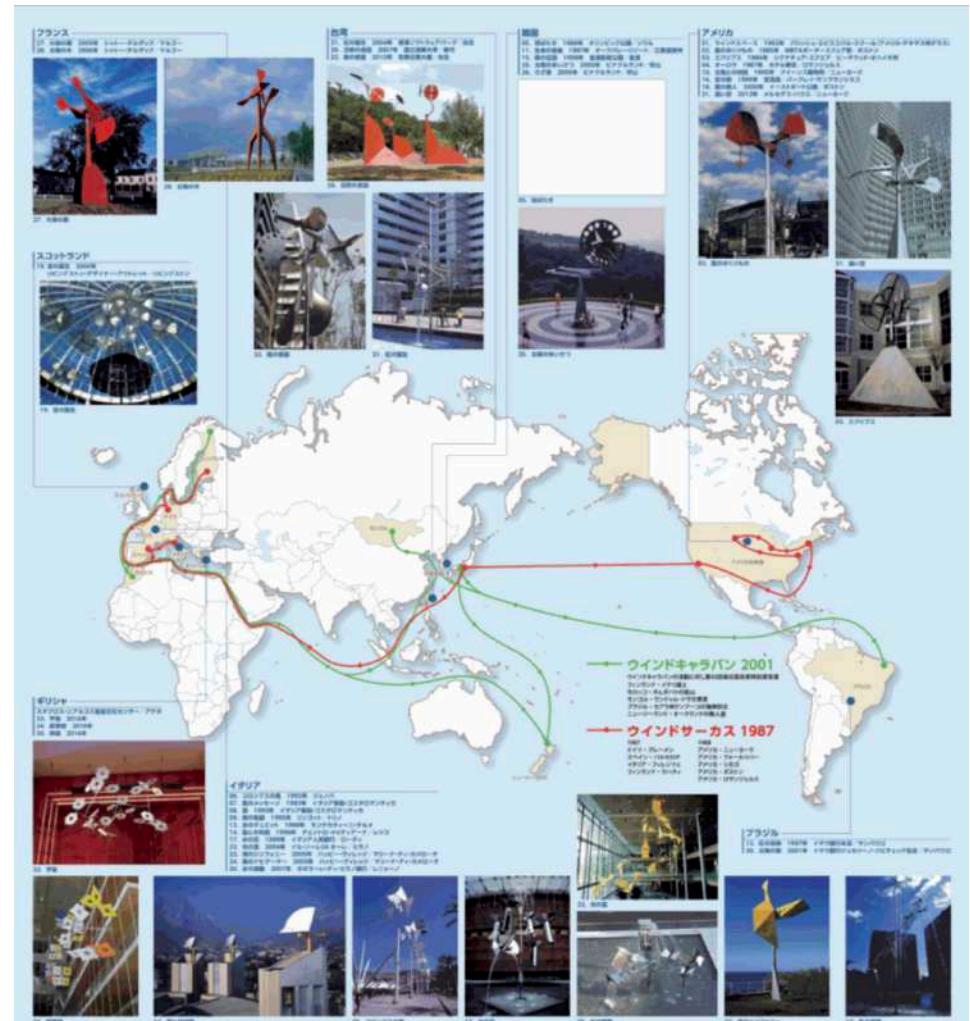
- 2025 COSMOS – Susumu Shingu – Wind Traveler, Fubon Art Museum, Taipei
- 2024 «Le Souffle d'Ici – L'Eau de là» [The Breath of Here – The Water Beyond], Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris, France
- 2022 Sculpting with Wind, Ippodo Gallery, New York, USA  
Sculpting with Wind, Ippodo Gallery, Ginza, Tokyo, Japon
- 2021 Performance de plein-air Noh of the Wind IV, Susumu Shingu Wind Museum, Arimafuji Park, Sanda Hyogo, Japon  
Workshop Genki-nobori, Susumu Shingu Wind Museum, Arimafuji Park, Sanda Hyogo, Japon  
Performance en plein air Noh of the Wind III, Susumu Shingu Wind
- 2019-20 Susumu Shingu, Une Utopie d'aujourd'hui, Domaine national de Chambord, France
- 2019 Museum, Arimafuji Park, Sanda Hyogo, Japon
- 2018-19 La Caravane du Vent et Spaceship, MUDAM, Park Dräi Eechelen, Luxembourg
- 2018 COSMOS, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Espace Marais, Paris  
Performance de plein-air Jazz of the Wind, Susumu Shingu Wind Museum, Arimafuji Park, Sanda Hyogo, Japon
- 2017 Spaceship, Hyogo Prefectural Museum of Art, Kobe, Japon  
Performance en plein-air Noh of the Wind Susumu Shingu Wind Museum, Arimafuji Park, Sanda Hyogo, Japon
- 2016 Spaceship, Nagasaki prefectoral Art Museum, Japon  
Spaceship, Yokosuka Museum of Art, Japon
- 2014 Ouverture du Susumu Shingu Wind Museum, Arimafuji Park, préfecture d'Hyogo, Japon  
Susumu Shingu – Playing on the Earth, Kobe City Koiso Memorial Museum of Art à Kobe, Japon
- 2013 Little Cosmos (et présentation du film Breathing Earth – Susumu Shingu's Dream), Tanimatsuya Toda Gallery & Yamaki Art Gallery, Osaka, Japon
- 2012 Susumu Shingu – Au-delà du temps, Galerie Jeanne Bucher Jaeger & Première du film Breathing Earth – Susumu Shingu's Dream au Cinéma du Panthéon, organisée par la galerie Jeanne Bucher Jaeger  
Sinfonietta of Light – installation de 10 sculptures dans le bassin octogonal du Jardin des Tuilleries dans le cadre de « Hors les murs », FIAC 2012, présentée par la Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris
- 2011 Susumu Shingu – Little Planet, T's Gallery et Yamaki Art Gallery, Osaka, Japon  
Atelier in the Rice Paddies – Wind Sculptures by Susumu Shingu, Sanda, Japon
- 2009 Susumu Shingu – Planet of Wind and Water, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris



(1) COSMOS, 2018, Jeanne Bucher Jaeger, Paris, Marais  
© Georges Poncet  
(2) Spaceship, 2018-2019, Mudam Luxembourg ©  
Georges Poncet  
(3) Spaceship, 2016, Nagasaki Museum of Art, Japon  
© D.R.  
(4) Planet of Wind and Water, 2009 © Hervé Abbadie  
Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

- 2006 Sculptures du Respir, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris
- 2005 Mise en scène du ballet de Jirí Kylián, "Toss of a Dice", avec le Nederlands Dans Theater I, La Haye, Pays-Bas
- 2001 Wind Caravan, exposition en plein air itinérante sur le lac gelé à Inari, Finlande ; dans les collines rocheuses de Tamdaght, Ouarzazate, Maroc, dans les steppes d'Undur Dov, Mongolie ; dans les dunes de Cumbuco, Ceará, Brésil  
Encounter with Nature, Maison Hermès, Tokyo, Japon  
Exposition personnelle, École d'art de Glasgow, Ecosse
- 2000 Wind Caravan, exposition en plein air itinérante dans les rizières de Sanda, Hyogo, Japon et sur l'île de Motukorea, Auckland, Nouvelle-Zélande
- 1997 Models of Wind Sculptures, Matsuya Ginza, Tokyo, Japon  
Performance Cat's Cradle of the Stars, Saitama Arts Theater, Japon
- 1993 Exposition personnelle, Centre Culturel de Suita, Osaka, Japon
- 1991 Aria Acqua Luce, Loggia della Mercanzia, Gênes, Italie
- 1990 Windcircus, Chuo Park, Sanda, Hyogo Prefecture, Japon
- 1989 Exposition personnelle, Paris Art Center, Paris
- 1988 Windcircus, exposition itinérante, World Trade Center, New York ; Heritage State Park à Fall River, Massachusetts ; Grant Park, Chicago ; Esplanade, Boston ; Wilshire Federal Building, Los Angeles, USA
- 1987 Windcircus, exposition itinérante, Market Place et Weser riverbank, Brême, Allemagne ; Parc de l'Espanya Industrial, Barcelone, Espagne ; Villa Demidoff-Parco di Pratolino, Florence, Italie ; Mukkula Camping Site, Lahti, Finlande
- 1986 Exposition personnelle, Galerie de la préfecture de Kanagawa, Yokohama, Japon
- 1985 Exposition personnelle, Centre culturel de Suita, Osaka, Japon
- 1984 Message from Nature, Galerie Sakura, Nagoya et Galerie Ina, Tokyo, Japon  
Breathing Sculptures, Hyogo Prefectural Museum of Modern Art, Japon
- 1979 Exposition personnelle, Galerie Asahi, Kyoto, Japon
- 1976 Sketchbook of Wind and Water, Mikimoto Hall, Tokyo, Japon
- 1975 Wind sculptures, Galerie Kasahara, Osaka, Japon
- 1973 Wind and Water Sculptures, exposition en plein air, PepsiCo, Purchase, New York, USA
- 1972 Wind and Water, Galerie Kono, Tokyo et American Center, Osaka, Japon
- 1967 Wind Structures, Shoho Gallery, Osaka et Hibiyu Park, Tokyo, Japon
- 1966 Première exposition de sculptures en trois dimensions, Galerie Blu, Milan, Italie

# Les réalisations de Susumu Shingu au Japon et dans le monde



## COMMISSIONS ET COLLECTIONS PUBLIQUES (sélection)

- 2024 *The Galaxy*, Fubon Art Museum, Taipei, Taiwan  
*Future Forest*, Fubon A25 Xinyi Tower, Taipei, Taiwan
- 2021 *Rainbow Leaves*, 565 Broome St, Soho, New York, USA  
*Infinite Journey*, Hall d'entrée de Foyer, Luxembourg
- 2018 *Wings of Poetry*, University of Kochi, Kochi, Japon
- 2017 *Dialogue Astral*, Sanda City Hall, Hyogo, Japon  
*Cosmos, Épique et Mythe*, Stavros Niarchos Foundation Cultural Center, Athènes, Grèce
- 2016 *Water Planet*, Mitsukan Museum, Handa, Aichi, Japon
- 2015 *Wind Tree*, Point de vue de Udatuyama Park, Kanazawa, Ishikawa, Japon  
*Wind Planet*, JUT Headquarter, Taipei, Taiwan
- 2012 *Forest of the Wind*, JR Yoshikawa-minami Station Plaza, Saitama, Japon  
*Distant Sky*, Mercedes House, New York, USA
- 2011 *Forest of Light*, The Central Library, Fukuoka University, Japon  
*Horizon*, Tanimatsuya Toda gallery, Osaka, Japon
- 2008 *Echo of Light*, Hekinan City Tatsukichi Fujii Museum, Aichi, Japon
- 2007 *Conversation silencieuse*, Université National de Tsin Hwa, Taiwan  
*Rythme de l'eau*, Banca di Lodi, Italie
- 2006 *Arbre de soleil*, Château d'Arsac, Margaux, France  
*Naissance de l'eau*, Sanpellegrino S.p.A., Milan, Italie  
*Arbre de lumière*, I Guzzini S.p.A., Recanati, Italie
- 2005 *Salut du soleil*, Pinnacle Land, Asan, Corée du Sud  
*Symphonie de la mer*, Happy village, Marina di Camerota, Italie  
*Navigateur du vent*, Happy village, Marina di Camerota, Italie  
*Les ailes de la terre*, Château d'Arsac, Margaux, France
- 2004 *Naissance d'un arc-en-ciel*, Nankang Software Park, Taipei, Taiwan  
*Pétales du vent*, Oshima Bridge Park, Taipei, Taiwan  
*Nuage de lumière*, Il Sole 24 Ore, Milan, Italie  
*La légende du soleil*, Mie Total Recycle Center, Ueno, Mie, Japon
- 2003 *Silhouette du temps*, Tokiwa Park, Ube, Yamaguchi, Japon
- 2001 *Hommage au Cosmos*, Maison Hermès, Ginza, Tokyo, Japon
- 2000 *Mémoire d'un paysage*, Nanakita Park, Sendai, Miyagi, Japon  
*Voyageur du vent*, Eastport Park, Boston, Massachusetts, USA
- 1999 *Fleur d'eau*, Banca Populare Italiana, Lodi, Italie  
*Résonance de vie*, Musée en plein air, Hakone, Japon  
*Vent lumineux*, Université de design, Kobe, Japon
- 1998 *Duo aquatique*, Montecatini, Terme, Italie  
*Voyageur Astral*, Seiwa Corporation, Osaka, Japon  
*Dialogue avec les nuages*, Centro Meridiana, Lecco, Italie



*Rainbow Leaves*, 2021, 565 Broome St—conçu par Renzo Piano—à Soho, New York City © D.R.

- 1997 *Portrait du soleil*, Nishiumeda Park, Osaka, Japon  
*Poème de la Terre*, JR Shinsanda Station Plaza, Hyogo, Japon  
*Reflet d'un arc-en-ciel*, Siège de la banque Itaú, São Paulo, Brésil  
*Fleur cosmique*, Hôpital municipal Toyonaka, Osaka, Japon  
*Océan de lumière*, Kwansei Gakuin University, Nishinomiya, Hyogo, Japon
- 1995 *Dialogue avec le soleil*, Cour de Justice criminelle du Queens, New York, USA  
*Lieu de pluie*, Lingotto, Turin, Italie
- 1994 *Ciel sans limites*, Aéroport International Kansai, Osaka, Japon  
*Mémoire des vagues*, Mermaid Plaza, Tempozan, Osaka, Japon
- 1993 *Message du vent*, Costa Romantica, navire de croisière italien  
*Arbre à étoiles*, Yurigatake Park, Saikai, Nagasaki, Japon  
*Rides de lumière*, Collection de l'artiste
- 1992 *Kaléidoscope à vent*, Brain Center Inc., Osaka, Japon  
*Le vent de Colomb*, Port de Gênes, Italie  
*Arbre d'eau*, Aono Dam Park, Sanda, Hyogo, Japon  
*Statue astrale*, Aono Dam Park, Sanda, Hyogo, Japon  
*À la rame à travers la Voie lactée*, Murasaki River, Kitakyushu, Japon
- 1991 *Les ailes des vagues*, Ikuchi Island, Setoda-cho, Hiroshima, Japon  
*Constellation blanche*, Nunobiki Park, Kobe, Japon
- 1990 *Pâturage des nuages*, Jardin de sculptures de Sapporo, Japon
- 1989 *Les notes du vent*, Musée des Beaux-Arts, Yokohama, Japon
- 1988 *Arbre arc-en-ciel*, Fukada Park, Sanda, Hyogo, Japon  
*Pulsation du ciel*, Yomiuri Television, Osaka, Japon  
*Le souffle des ailes*, Olympic Park, Séoul, Corée du sud
- 1985 *Le don du vent*, Porter Square MBTA Station Cambridge Massachusetts, USA  
*Image du ciel*, Cultural Center of Suita, Osaka, Japon
- 1983 *Écho des vagues*, New England Aquarium, Boston, Massachusetts, USA
- 1982 *Espace du vent*, Laboratoire de recherches, Mobil E & P, Farmers Branch, Texas, USA
- 1981 *Voyageur du temps*, Musée d'art Miyagi, Sendai, Japon  
*Portrait astral*, Flower Road, Kobe, Japon
- 1979 *Rythme distant*, Musée d'art de la préfecture de Hyogo, Kobe, Osaka, Japon
- 1978 *Dialogue sans fin*, Musée en plein air Hakone, Kanagawa, Japon
- 1977 *École de la forêt de Zasso*, Kyotanabe-shi, Kyoto, Japon
- 1975 *Message d'au-delà de l'Océan*, JR Kobe Station Plaza, Kobe, Japon
- 1970 *Le chemin du vent*, Senri-Kita Park, Osaka, Japon

## EXPOSITIONS DE GROUPE (sélection)

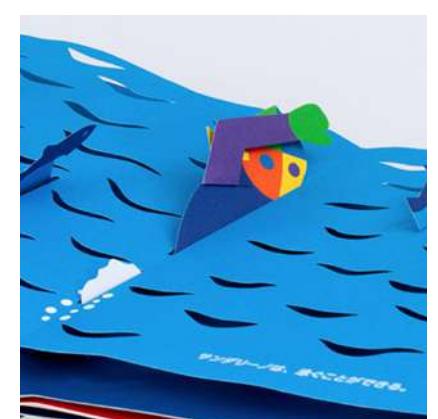
- 2025 Avènement, centenaire de la galerie, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris, Marais
- 2023 Vies Parallèles- Susumu Shingu + Renzo Piano, Nakanoshima Museum of Art, Osaka, Japon
- 2023 Mouvement et Lumière, Fondation Villa Datris, L'Isle-sur-la-Sorgue
- 2018 Dessins de sculpteurs, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Espace Marais, Paris
- 2017 Château Kairos, Cueillir l'éternité dans l'instant, Gaasbeek, Belgique, en collaboration avec la Galerie Jeanne Bucher Jaeger
- Corps et Ames, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Espace Marais, Paris
- Passion de l'Art - Galerie Jeanne Bucher Jaeger depuis 1925, Musée Granet, Aix-en-Provence
- Whispers from the Earth, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Espace St Germain, Paris
- A Decade : Our Urban Imagination and Adventures, Jut Art Useum, Taipei, Taïwan
- 2016 Dialogue IX, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Espace Marais, Paris

## LIVRES D'ILLUSTATIONS

- 2019 Sandalino, Susumu Shingu, Edition Gallimard Jeunesse, Paris  
Sandalino - Where are you from?, Susumu Shingu, BL Publishing Co., Ltd.
- 2018 Avec le soleil, Susumu Shingu, Ed. Gallimard Jeunesse, Paris  
La Fraise, Susumu Shingu, Ed. Gallimard Jeunesse, Paris
- 2017 Le voyage du vent, Susumu Shingu, Ed. Gallimard Jeunesse, Paris  
With the Sun, Susumu Shingu, Crayon House Publishing Inc.
- 2015 Un petit bois mystérieux, Susumu Shingu, Ed. Gallimard Jeunesse / Giboulées  
Il Boschetto misterioso, Susumu Shingu, L'ippocampo Edizioni  
A Little Mysterious Forest, Susumu Shingu, BL Publishing Co., Ltd.  
Airy Stroll (« Little Children's Science Companion », No 158), Susumu Shingu, Fukuinkan Shoten Publishers, Inc.
- 2013 INSIDE MY THINKING, Susumu Shingu, Brain Center Inc. Osaka, Japan
- 2012 Le Papillon Voyageur, Susumu Shingu, Ed. Gallimard Jeunesse, Paris  
Traveling Butterfly, Susumu Shingu, Bunka Publishing Bureau
- 2007 Little Birds, Susumu Shingu, Bunka Publishing Bureau
- 2006 Les Petits Oiseaux, Susumu Shingu, Ed. Gallimard Jeunesse, Paris  
L'Araignée, Susumu Shingu, Ed. Gallimard Jeunesse, Paris
- 2004 Wind Planet, Susumu Shingu, Fukuinkan Shoten Publishers, Inc.  
When You Turn on the Faucet (« Little Children's Science Companion », No 25), Susumu Shingu, Fukuinkan Shoten Publishers, Inc.
- 2003 WIND CARAVAN, Susumu Shingu, Brain Center Inc. Osaka, Japan
- 1999 Little Pond, Susumu Shingu, Fukuinkan Shoten Publishers, Inc.
- 1994 Kippis's Earth Journey (« A World of Wonders », No. 111), Susumu Shingu, Fukuinkan Shoten Publishers, Inc.
- 1991 Whale Shark, Susumu Shingu, Fuso Publishing Inc.
- 1979 Spider, Susumu Shingu, Bunka Publishing Bureau
- 1975 Strawberries, Susumu Shingu, Bunka Publishing Bureau



Avènement, 2025, centenaire de la galerie, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris, Marais © Hervé Abbadie, Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne



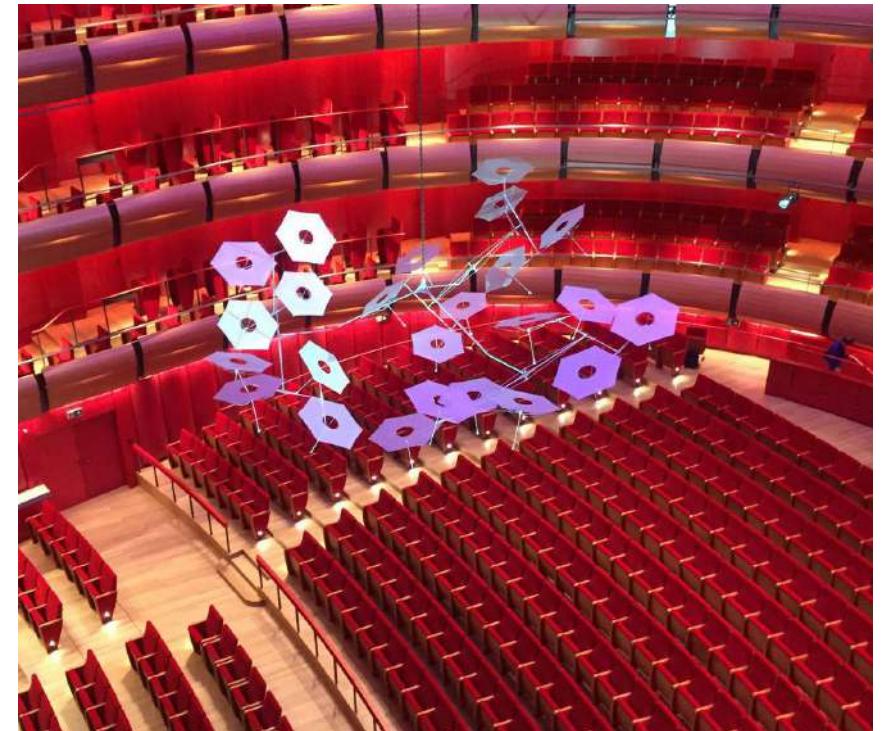
Signature de livres d'illustrations par Susumu Shingu, Paris Gallery Weekend 2018, Exposition COSMOS, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris, Marais © D.R., Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

## MONOGRAPHIES

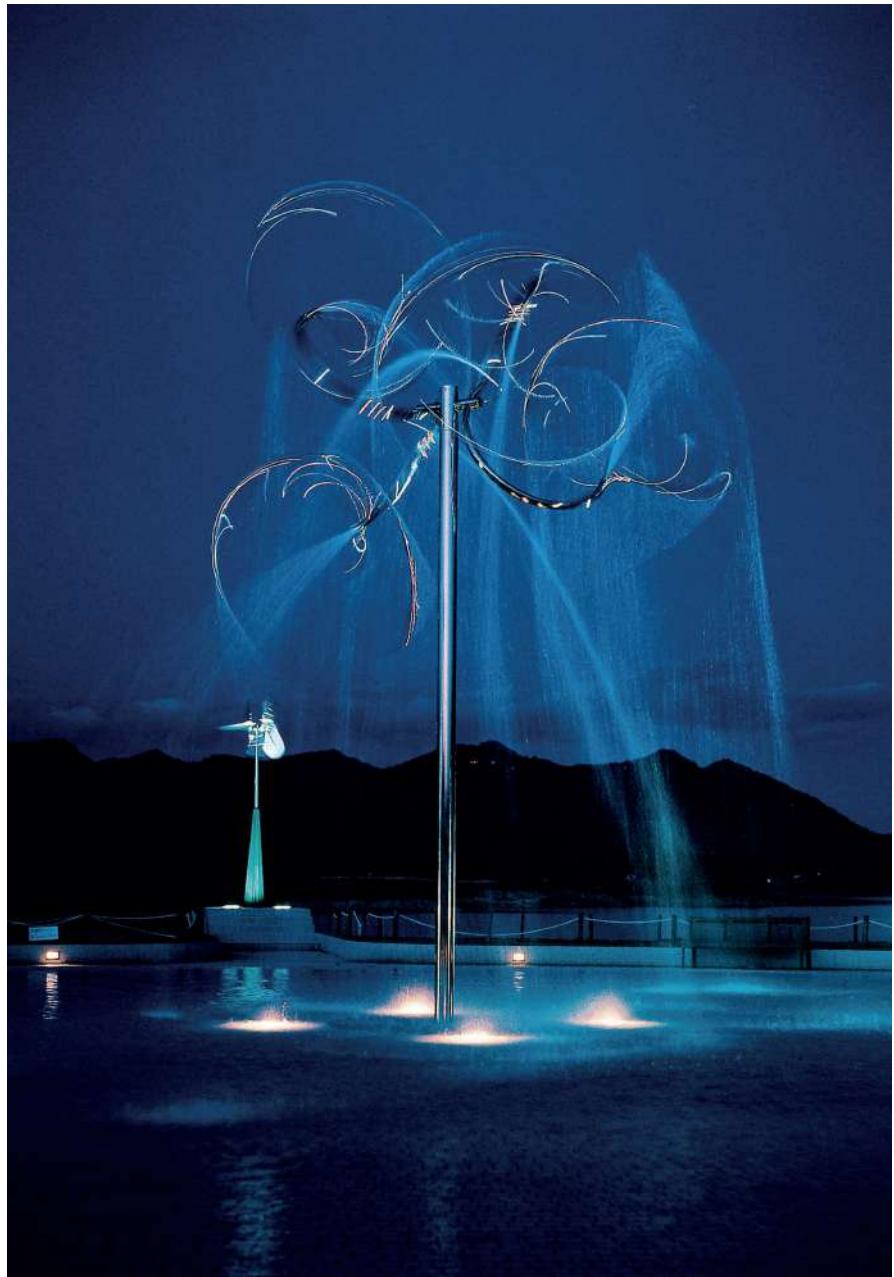
- 2023 *Inside My Thinking II & III*  
2013 *Inside My Thinking*, Brain Center Inc.  
2008 *Shingu (Découvrons L'Art)*, Bernard Vasseur; Paris: Edition Cercle d'Art  
2005 *Shingu*, Peter Buchanan, Renzo Piano, Jirí Kylián et Yusuke Nakahara, Paris: Edition Cercle d'Art  
2003 *Wind Caravan*, Brain Center Inc., 2003  
1997 *Shingu: Message from Nature*, Renzo Piano, Pierre Restany and Susumu Shingu, New York: Abbeville Press Publishers  
1991 *Shingu: Rhythm of Nature*. Rudolf Arnheim, Nakahara, Yusuke, Osaka, Japan: Brain Center Inc.  
1983 *Dialogue with Nature: Susumu Shingu*, Louis J.Bakanowsky, Tokyo: Process Architecture Publishing Co., Ltd.  
*Wind and Water*, Susumu Shingu, Osaka, Japon  
1973 *Shingu*, Edward F. Fry and Takahiko Okada, New York: Harry N. Abrams

## CATALOGUES D'EXPOSITION

- 2019-20 *Susumu Shingu, Une Utopie d'aujourd'hui*, Ed. Galerie Jeanne Bucher Jaeger Paris, en association avec le Domaine national de Chambord, France  
2018 *Spaceship et Cosmos*, Ed. Galerie Jeanne Bucher Jaeger Paris, en association avec le Mudam Luxembourg  
2017 *Passion de l'Art*, Galerie Jeanne Bucher Jaeger depuis 1925, Véronique Jaeger, Emmanuel Jaeger, Bruno Ely, Ed. Skira Paris  
2016 *SPACESHIP*, Ed. Spatial Design & Art  
2014 *Susumu Shingu – Playing on Earth*, Ed. Kobe City Koiso Memorial Museum of Art  
2013 *Little Cosmos*, Ed. Tanimatsuya Toda Gallery and Yamaki Art Gallery  
2012 *Au-delà du temps*, Ed. Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris, France  
2011 *Wind Brings Light*, Ed. JUT Foundation for Arts and Architecture  
2009 *Planet of Wind and Water*, Ed. Galerie Jeanne Bucher Jaeger  
2008 *Expansion-Résonance*, Ed. Galerie Jeanne Bucher Jaeger  
2006 *Sculptures du Respir*, Ed. Galerie Jeanne Bucher Jaeger  
2002 *Wind Traveler (Kase-no-Tabibito)*, Fuso Publishing Inc.  
1989 *Windcircus*, Shinchosca Inc.  
1984 *Breathing Sculptures*, Ed. Hyogo Prefectural Museum of Modern Art

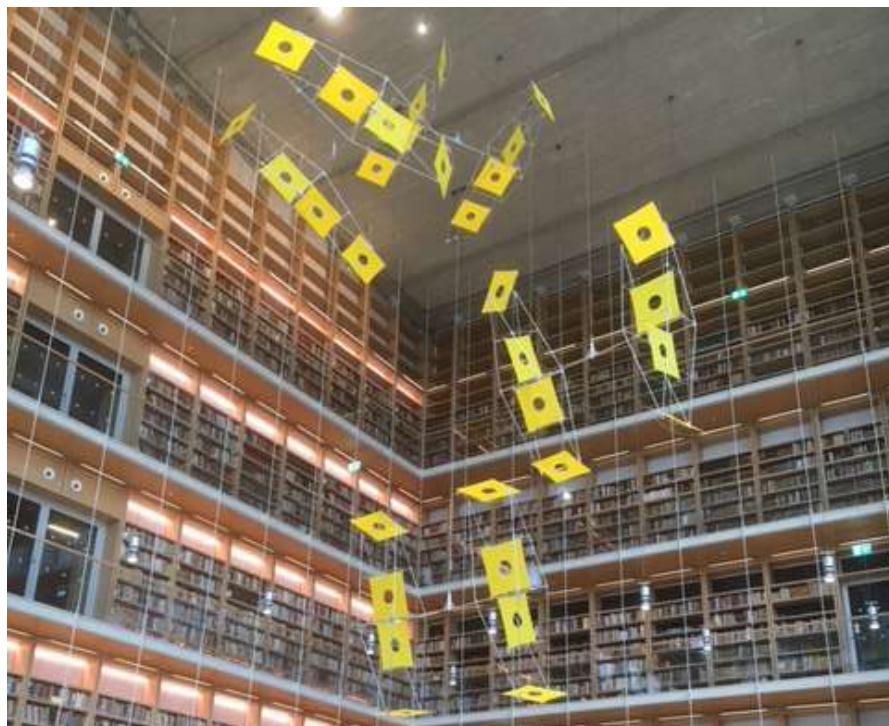


*Cosmos*, Opéra National d'Athènes, Fondation Stavros Niarchos, Grèce, 2018 © D.R.



(1) *Arbre d'eau*, 1992, Parc Aono Dam, Sanda, Japon © D.R., Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne  
(2) *Mythe*, 2018, Bibliothèque de la Fondation Stavros Niarchos, Athènes, Grèce © D.R.

(3) *Un coup de Dés*, 2005, chorégraphie de Jirí Kylián, Opéra Garnier, Paris, 2006 © Franco Mammmana





(1) Vue de l'œuvre *Légende de lumière*, 2012, dans l'exposition *Susumu Shingu - Au-delà du temps*, 2012, Galerie Jeanne Bucher Jaeger, Paris, Marais

© D.R., Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne

(2) *Mémoires des vagues*, 1994, Tenpozan, Osaka, Japon © D.R.



Exposition Susumu Shingu, une utopie d'aujourd'hui, 2019-2020 , Domaine national de Chambord, France © Georges Poncet, Courtesy Jeanne Bucher Jaeger, Paris-Lisbonne